



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. lapkričio 3 d.
(OR. en)

11669/23

LIMITE

COLAC 91
POLCOM 159
SERVICES 36
FDI 23

Tarpinstitucinė byla:
2023/0260 (NLE)

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu
----------	---

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) .../...

... m. ... d.

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir
Čilės Respublikos
pažangiojo pagrindų susitarimo
sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį, 100 straipsnio 2 dalį, 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą ir 212 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktu, 7 dalimi bei 8 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

¹ [data] sutikimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) vadovaujantis Tarybos sprendimu (ES) .../...¹⁺ Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangusis pagrindų susitarimas (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas ...⁺⁺ su sąlyga, kad Susitarimas bus sudarytas vėliau. Vadovaujantis tuo sprendimu Sąjunga patvirtino Bendrą pareiškimą dėl prekybos ir darnaus vystymosi nuostatų, įtrauktų į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangųjų pagrindų susitarimą, bei Bendrą aiškinamąjį dokumentą dėl investicijų apsaugos nuostatų, įtrauktų į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangųjų pagrindų susitarimą;
- (2) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu;

¹ ... m. ... d. Tarybos sprendimas (ES) .../... dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L, ...).

⁺ OL: prašom tekste įrašyti dokumente ST 11665/23 esančio sprendimo numerį, o atitinkamoje išnašoje – to sprendimo datą, numerį ir OL nuorodą.

⁺⁺ OL: prašom įrašyti Susitarimo pasirašymo datą.

- (3) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 7 dalį yra tikslinga įgalioti Komisiją Sąjungos vardu patvirtinti tam tikrus Susitarimo pakeitimus, kurie turi būti priimti taikant supaprastintą procedūrą pagal Susitarimo 28.20 straipsnį bei 41.7 straipsnio 14 dalį ir kuriuos priima Susitarimu įsteigtas organas pagal Susitarimo 32.34 straipsnį bei 8.5 straipsnio 1 dalies a punkto x papunktį;
- (4) vadovaujantis Susitarimo 41.10 straipsniu, Sąjungoje Susitarimu asmenims nesuteikiama teisių ir nenustatoma pareigų, išskyrus tas, kurias Šalys suteikia ir nustato viena kitos atžvilgiu pagal viešąją tarptautinę teisę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangusis pagrindų susitarimas¹⁺ patvirtinamas Sąjungos vardu.

2 straipsnis

Susitarimo 28.20 straipsnio tikslais Susitarimo 28-A ar 28-B priedo pakeitimus ar ištaisymus Sąjungos vardu tvirtina Komisija.

3 straipsnis

Susitarimo 32.34 straipsnio bei 8.5 straipsnio 1 dalies a punkto x papunkčio tikslais Susitarimo 32-C priedo dalinius pakeitimus Sąjungos vardu tvirtina Komisija.

¹ Susitarimo tekstas skelbiamas OL L,

⁺ OL: prašom išnašoje įrašyti dokumente ST 11670/23 esančio susitarimo OL nuorodą.

4 straipsnis

Susitarimo 41.7 straipsnio 14 dalies tikslais tai, kas išvardyta toliau, Sąjungos vardu tvirtina Komisija:

- a) 2002 m. lapkričio 18 d. pasirašyto Susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją,¹ (toliau – Asociacijos susitarimas) V priede pateikto Susitarimo dėl prekybos vynais, kaip įtraukta į Susitarimą, visus priedėlių dalinius pakeitimus;
- b) Asociacijos susitarimo VI priede pateikto Susitarimo dėl prekybos spiritiniais gėrimais ir aromatintais gėrimais, kaip įtraukta į Susitarimą, visus priedėlių dalinius pakeitimus.

5 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 41.5 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą siekiant išreikšti Sąjungos sutikimą būti saistomai Susitarimu².

¹ OL L 352, 2002 12 30, p. 3.

² Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos generalinis sekretoriatas.

6 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

